



Briselē, 2026. gada 24. februārī
(OR. en)

6325/26

AUDIO 19
CULT 18
POLCOM 52
RELEX 209
COMER 25
JUR 131

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats: PADOMES LĒMUMS par Brīvās tirdzniecības nolīguma starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses, Protokola par sadarbību kultūras jomā 5. pantā noteikto tiesību termiņa pagarināšanu audiovizuāliem kopražojumiem

PADOMES LĒMUMS (ES) 2026/...

(... gada ...)

**par Brīvās tirdzniecības nolīguma
starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses,
un Korejas Republiku, no otras puses,
Protokola par sadarbību kultūras jomā 5. pantā noteikto tiesību
termiņa pagarināšanu audiovizuāliem kopražojumiem**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Lēmumu (ES) 2015/2169 (2015. gada 1. oktobris) par to, lai noslēgtu Brīvās tirdzniecības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses¹, kas grozīts ar Padomes Lēmumu (ES) 2022/2335² (2022. gada 28. novembris), ar ko groza Lēmumu (ES) 2015/2169 par to, lai noslēgtu Brīvās tirdzniecības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses, un jo īpaši tā 3. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

¹ OV L 307, 25.11.2015., 2. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/2169/oj>.

² OV L 309, 30.11.2022., 6. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/2335/oj>.

tā kā:

- (1) 2015. gada 1. oktobrī Padome pieņēma Lēmumu (ES) 2015/2169.
- (2) Protokols par sadarbību kultūras jomā³ (“protokols”), kas pievienots Brīvās tirdzniecības nolīgumam starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses⁴, izveido sistēmu, kurā Pusēm jāsadarbojas, lai veicinātu kultūras pasākumu, preču un pakalpojumu apmaiņu, tostarp audiovizuālajā nozarē.
- (3) Protokols izņēmuma kārtā ietver noteikumus par tiesībām audiovizuālos kopražojumos izmantot attiecīgās sistēmas, kas principā tiek attiecinātas vienīgi uz jaunattīstības valstīm, kurās vēl tiek attīstīta audiovizuālā industrija.
- (4) Ievērojot minētos protokola noteikumus, pēc trīs gadu sākotnējā termiņa, minēto tiesību izmantošanas termiņu pagarina par tikpat ilgiem turpmākiem termiņiem, ja vien kāda no Pusēm nepārtrauc tiesību izmantošanu, paziņojot par to rakstveidā vismaz trīs mēnešus pirms sākotnējā termiņa vai jebkura nākamā termiņa beigām. Saskaņā ar minētajiem noteikumiem tiesību izmantošanas termiņš pēdējo reizi tika pagarināta līdz 2026. gada 30. jūnijam, un neviena no Pusēm to nav izbeigusi. Protokola faktisko ietekmi attiecībā uz audiovizuāliem kopražojumiem savlaicīgi ir jāizvērtē Komitejai sadarbībai kultūras jomā, un tā ir pamats Savienības lēmumam par to, vai pagarināt tiesību izmantošanas termiņu vēl par trim gadiem līdz 2029. gadam.

³ OV L 127, 14.5.2011., 1418. lpp.

⁴ OV L 127, 14.5.2011., 6. lpp.

- (5) Saskaņā ar Lēmumu (ES) 2015/2169 Komisijai ir jāsniedz Korejas Republikai paziņojums par Savienības nodomu nepagarināt kopražojuma tiesību izmantošanas termiņu, ievērojot protokola 5. pantu, saskaņā ar protokolā izklāstīto kārtību, ja vien Padome pēc Komisijas priekšlikuma četrus mēnešus pirms šāda tiesību izmantošanas termiņa beigām nepiekrīt to turpināt. Ja Padome piekrīt tiesību izmantošanu turpināt, minētajai kārtībai atkal ir jāklūst piemērojamai pagarinātā tiesību izmantošanas termiņa beigās.
- (6) 2025. gada 12. decembrī Kultūras sadarbības komiteja saskaņā ar protokolu izvērtēja tiesību īstenošanas rezultātus kultūras daudzveidības vairošanā un abpusēji izdevīgā sadarbībā pie kopražojumiem.
- (7) Ar Savienības Vietējo konsultantu grupu, kas izveidota, ievērojot protokolu, ir notikusi konsultēšanās par tiesību izmantošanas termiņa pagarināšanu.
- (8) Ņemot vērā ciešās, vēsturiskās un unikālās attiecības starp Savienību un Korejas Republiku un to, ka ES un Korejas Republikas kopražojumi ir potenciāli abpusēji izdevīgi gan ekonomiskā, gan kultūras ziņā, būtu jāpagarina termiņu tiesībām audiovizuālos kopražojumos izmantot attiecīgās Pušu sistēmas vietējā/reģionālā kultūras satura veicināšanai, kā noteikts protokolā. Minētās tiesības potenciāli var arī radīt papildu iespējas visām dalībvalstīm, tostarp tās, kuras līdz šim nav spējušas kopražojumus izstrādāt divpusēji.

- (9) Šis lēmums neietekmē Savienības un dalībvalstu attiecīgās kompetences. Jo īpaši tas neietekmē dalībvalstu kompetenci slēgt nolīgumus par kopražojumiem,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Termiņu, kurā audiovizuāliem kopražojumiem var izmantot attiecīgās Pušu vietēja/reģionāla kultūras satura veicināšanas shēmas, kā paredzēts Brīvās tirdzniecības nolīguma starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses, Protokola par sadarbību kultūras jomā 5. panta 4. līdz 7. punktā, pagarina par trim gadiem no 2026. gada 1. jūlija līdz 2029. gada 30. jūnijam.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

....

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs / priekšsēdētāja*
